

**Welcome Folder**

**المجلد الترحيبي**

**Introduction**

Welcome to your new home!

This folder contains information about your home and the neighbourhood.  It also sets out how we would like to help you settle in over the next few days.

At any time, if you are uncomfortable with what we are proposing, please do say so.  We want you to feel safe, secure and relaxed.

At the end of this folder is a Day Planner for your first two weeks in XXXX. This sets out the appointments and activities that we have planned for you.  We can be flexible about some of these appointments and activities to fit around your own preferences and how you are feeling.

At any point, do say if there is something you want to do or not rather not do.

**مقدمة**

مرحبا بك في بيتك الجديد!

يحتوي هذا الملف معلومات حول بيتك و الجيران .يتضمن الملف ايضاً كيف يمكننا ان نساعدك كي تستقر في خلال الأيام القليلة القادمة .

إذا شعرت بعدم الارتياح في أي وقت مما نقترحه، الرجاء أن تخبرنا، نريدك أن تشعر بالأمان والراحة. في أي وقت ،إذا أنت منزعج بما نقترح الرجاء اخبرنا نحن نريدك أن تشعر بالأمان و الاسترخاء

تجد في نهاية هذا الملف مخطط يومي لأول أسبوعين في xxxx . هذا يحدد المواعيد والفعاليات التي قد خططناها لك. يمكننا ان نكون مرنين حول بعض هذه المواعيد و لفعاليات لتتوافق تقريبا مع أولوياتك الخاصة ومتطلباتك.

الرجاء إعلامنا في أي وقت فيما إذا كان هناك شيء تريد أولا تريد أن تفعله.

**Emergency contact**

At the end of this folder you will find contact telephone numbers for the people in the group who will be helping you with various things.  They are the members of our Welcome Team and they are here to help you settle into a new life in XXX. You will be seeing these people fairly often, but you can contact them at other times if you have questions.

At all times, 24 hours a day, for the next XXXX (fill in when length of time decided) you can phone XXXX (interpreter’s name - also include photo) on this number XXXXX if you have an emergency or an urgent query.  XXXX (interpreter’s name) speaks fluent Arabic/Kurdish/Farsi (delete as applicable) as well as fluent English so will be able to help with all situations.

If you’re ever in any danger, a crime has been committed, there is a fire or someone is seriously ill or injured you can call these numbers in the UK :

 999 - for fire, crime, or ambulance

 101 if you want to talk to the police for something that is serious but not an emergency

If you need a doctor in an emergency day or night, but don’t need an ambulance to get there, the nearest hospital is just a mile away:

ADD Name and address of nearest hospital

**ا**لاتصال بالطوارىء

في نهاية هذا الملف ستجد أرقام هواتف لأشخاص من المجموعة ستساعدك في عدة أمور. هم أعضاء فريق الترحيب و لمساعدتك في ان تستقر في حياة جديدة في xxxx. سيتواجد هؤلاء الأشخاص في غالب الأوقات معكم، لكنك تستطيع الاتصال بهم في أوقات أخرى إذا لديك أسئلة.

في جميع الاوقات على مدار الـ24 ساعة يوميا خلال فترة (املأ الفترة الزمنية التي قررتها) القادمة يمكنك الاتصال بالهاتف xxxx (اسم المترجم بالإضافة إلى صورته الشخصية) على هذا الرقم ان كان لديك حالة طوارئ او استعلام عاجل .xxxx (ضع اسم المترجم) يتحدث اللغة العربية /الكردية/ الفارسية بطلاقة (قم بالحذف عند اللزوم) فضلا عن اللغة الانكليزية بطلاقة لذلك سوف نكون قادرين على المساعدة في جميع الحالات.

اذا كنت في أي خطر أو تم حدوث جريمة أو نشوب حريق او إصابة شخص ما بإصابة أو مرض خطير يمكنك الاتصال بهذه الارقام في المملكة المتحدة :

للحريق أو للجريمة أو للإسعاف : الاتصال بـ 999

إذا أردت التحدث للشرطة عن شيء ضروري لكن ليس حالة طوارئ : الرجاء الاتصال بـ 101

اذا كنت بحاجة طبيب في حالة طوارئ ليلا او نهارا و لكنك لا تحتاج الى سيارة اسعاف للوصول الى هناك فان اقرب مستشفى على بعد ميل واحد فقط (قم بإضافة اسم و عنوان اقرب مستشفى(:

**Safety**

If you ever feel unsafe with someone from ADD name of group here or with anyone else you meet or who is working with you, there is someone you can contact who will not tell anyone else and will help make sure you or your family are safe. Add name + photo of Safeguarding Lead.

**الأمان**

اذا شعرت بعدم الأمان مع شخص ما من (قم بإضافة اسم المجموعة هنا) او مع أي شخص آخر تلتقي به او يعمل معك فهناك شخص يمكنك الاتصال به لإعلامه بذك، لن يخبر أي شخص آخر و سوف يساعدك في التأكد من انك أنت أو عائلتك في أمان (قم بإضافة وصورة للشخص المسؤول عن الحماية)

**About XXX (add name of group here)**

You will have met some of us when we greeted you at the airport.  And you should have been given some information about the group before you left XXXX (add when know country the family are coming from).  But you probably have many questions.  Over the coming days, you will meet a few people from the group - the Welcome Team - who will help you with things like learning about the local area, registering for employment and benefits, registering with a doctor and dentist, and learning English.

There is a larger number of people in the group that has helped you to come to the UK, and in the coming weeks you will gradually meet more of them, if you wish.

All members of the group live nearby and we are of all ages and backgrounds. What has brought us together is a wish to help a family like yours to come to a safe and secure neighbourhood and to build a new life.  We all love this area and hope you will come to as well.

**عن المجموعة (اضافة اسم المجموعة هنا)**

لقد قابلت للتو بعض من أفراد المجموعة عند الترحيب بكم في المطار. من المفترض أنه تم تزويدكم ببعض المعلومات حول المجموعة قبل ان تغادر xxxx (اضف البلد الذي جاءت منه العائلة) . لكن ربما لديكم العديد من الاسئلة .خلال الايام القادمة سوف تلتقي ببعض الاشخاص من المجموعة – فريق الترحيب - الذي سيساعدونك في اشياء مثل التعرف عن المنطقة المحلية و التسجيل للعمل و المعونات والتسجيل عند الطبيب العام وطبيب الاسنان و تعلم اللغة الانكليزية.

.

يوجد عدد كبير من الناس في المجموعة الذي ساعوك في المجيء الى المملكة المتحدة و في الاسابيع القادمة سوف تتعرف عليهم تدريجياً اذا كنت ترغب في ذلك

كل أعضاء المجموعة تعيش على نحو قريب و نحن من كل الأعمار و الخلفيات . ما كان قد أحضرنا معا هي رغبة في ان يساعد أسرة مثلكم لتأتي إلى الأمن و امن الجوار و لتؤسس حياة جديدة نحن كلنا نحب هذه المنطقة و تمنياتي لكم ان تأتوا ايضا

**The neighbourhood**

The address of your new home is:

XXXX ADD address here

If you want to find it on a map, you can enter this [link](https://www.google.co.uk/maps/place/Carver%2BRd%2C%2BHerne%2BHill%2C%2BLondon%2BSE24%2B9LT/%4051.4536806%2C-0.1015103%2C17z/data%3D%213m1%214b1%214m5%213m4%211s0x487604749f1ebc5b%3A0x615f58ad6da4bd8a%218m2%213d51.4536806%214d-0.0993216) on the laptop in the house or via your smart-phone.

You will also find a map of the local area, with your address and street highlighted, on the wall in the kitchen (or other room as appropriate)

The area you are living in is in the XXXX.

The following is an example of area description:

It is called Herne Hill and  is in South East London, approximately 4 miles from Central London. It is next to Peckham and Brixton.  It is a very diverse and vibrant neighbourhood with people living here who have come from all over the world, including many from Arabic speaking countries, including Syria.

One of the first things we will be doing is showing around your new neighbourhood so that you know where the shops and other amenities are. This part of London is blessed with a wide range of shops and facilities, including many parks and other attractions.  There are mosques, cultural centres and Syrian and other Arabic-speaking associations which we will introduce you to, if you wish.

Your neighbours, who know you are arriving, are:

List neighbours either side and in street, giving house numbers, who are willing to be helpful if need be.

You will have been given two sets of keys to the house by the people who met you at the airport and shown how to use them and how to lock up the house. A spare set of keys can be found on the key hook in the hallway. Another spare set - if you lose all the others - is in the safekeeping of (either one of the neighbours or a member of team.)

**الجوار**

عنوان بيتك الجديد:

 اضف العنوان هنا

إذا أنت تريد أن تجده من خلال استخدام الخريطة فبإمكانك أن تدخل على هذا الرابط على الحاسوب في البيت او عبر هاتفك الذكي

ستجد أيضا خريطة للمنطقة المحلية مع عنوانك والشارع الذي تقطن فيه معلقة على جدار المطبخ أو غرفة أخرى يتم تحديدها.

المنطقة التي ستعيش بها هي xxxx

فيما يلي مثال عن كيفية وصف المنطقة:

تسمى المنطقة هيرم هيل و يقع في جنوب شرق لندن على بعد حوالي أربع أميال من وسط لندن.

إنه بجانب بيكهام و بريكستون. المنطقة متنوعة جدا" وجوار فاعل ونشيط يشمل اناس يعيشون هنا قدمو من كل أنحاء العالم بما فيها العديد من الدول الناطقة بالعربية من ضمنها سورية.

واحدة من الأشياء الأولى التي سنقوم بها هي التعرف على المحيط والجوار لتعرف أين المحلات و وغيرها من الخدمات الأخرى. هذا الجزء من لندن ينعم بمجال واسع من المحلات والتسهيلات متضمنة العديد من الحدائق العامة وعوامل الجذب الأخرى، كما يوجد مساجد ومراكز ثقافية و جمعيات عربية وسورية سنقوم بتعريفك إليهم اذا كنت ترغب بذلك.

جيرانك اللذين يعلمون مسبقاً بقدومكم :

قائمة الجيران في المتواجدين في نفس الشارع مع أرقام المنازل ممن هم يرغب في المساعدة إن احتجت ذلك.

سنقوم بتزويدك بمجموعتين من مفاتيح المنزل من قبل الأشخاص اللذين التقوا بك في المطار سيعرضون لك كيفية استخدامهم و كيف تقوم بقفل البيت. كما يمكنك العثور على مجموعة مفاتيح احتياطية على الخطاف الرئيسي في الصالون. بالإضافة إلى مجموعة احتياطية أخرى – في حال فقدان كل المجموعات – ستجدها إما عند أحد الجيران أو

**The house**

You should find everything you need to settle in already provided in the house.  Those things that haven’t been explained to you on arrival will be explained in the coming days.  If there is anything that you think is missing and you would like to get, please speak to XXXX  (add in name of Accommodation Lead + photo) who you will be meeting on the first day after your arrival to discuss everything to do with the house.

A full list of the furniture, equipment and other items in the house is provided at the end of this Welcome Folder, translated into Arabic.

XXXX (name of Accommodation Lead) will introduce you/be the link (delete as applicable) to the landlord of the property and will be able to sort out any problems with your home now and in the coming months.

The internet connection is Wifi and Passwordand your phone number is

**المنزل**

لقد قمنا بتجهيز المنزل بكل ماسوف تحتاجه لكي تستقر. الأمور التي لم يتم شرحتها لكم عند وصولكم سنقوم بشرحها خلال الأيام القادمة. إذا كان هناك شيء تعتقد أنه مفقود و تريد الحصول عليه، الرجاء التحدث مع xxxx (ضع صورة واسم المسؤول عن الإقامة) الذي سوف ستلتقي به في اليوم الأول بعد وصولك لمناقشة كل مايتعلق بالمنزل.

القائمة كاملة من الأثاث والتجهيزات والمواد الأخرى الموجودة في المنزل ملحقة بملف الترحيب ومترجمة إلى العربية

XXXX (ضع اسم المسؤول عن الإقامة) الذي سيقوم بتعريفكم وسيكون صلة الوصل (قم الحذف عند اللزوم) لصاحب العقار الذي سيكون بإمكانه حل أي مشكلة متعلقة بالمنزل الآن وخلال الأشهر القادمة.

الاتصال بالانترنت هو: *كلمة سر واسم الشبكة الWiFi* و *رقم هاتفكم*

**Food**

You should find in the cupboards and fridge in the kitchen a range of food that you are familiar with so that you can do some cooking for yourself in the first few days.  A full list of that food is provided at the end of this welcome pack, translated into Arabic.

In the first couple of days we will take you to see the local shops in the area so that you can see what is available and can buy food and other essentials you will need for the days and weeks ahead.

**الطعام**

ستجد في خزانة المطبخ والبراد مجموعة من أنواع الطعام مألوفة بالنسبة وبالتالي سيكون بإمكانكم الطهي خلال الأيام الاولى من إقامتكم. توجد قائمة كاملة من الطعام المقدم ملحقة في نهاية هذا الملف ومترجمة إلى العربية.

سنقوم أول يومين بتعريفكم على المحلات المحلية في المنطقة وبالتالي ستأخذ فكرة عما هو متوفر وسوف تستطيع أن تشتري الطعام والأساسيات الأخرى التي ستحتاج بالنسبة للأيام و الأسابيع المتقدمة.

**Medicines and health care**

In the bathroom and in other rooms you will find various things like toiletries, basic first aid materials and medicines.   You should also find a supply of nappies and other things for your baby (delete if not applicable).

A member of the Welcome Team who knows about your medical needs  XXXX (name of Health lead + photo )and will be arranging an early appointment at the doctor’s surgery  so that you can get on-going supplies of prescription drugs etc. (See day planner below). XXXX (name of Health lead) will also register you all with a local dentist who can check your teeth and provide any treatment you need.  (See day planner below).

All the costs for your medical needs will be provided free under Britain’s National Health Service.

**الطبابة والعناية الصحية**

في الحمام و في الغرف الأخرى أنت ستجد أشياء متنوعة مثل الصابون أو العطورات ومواد الإسعافات الاولية. كما ستجد أيضاً فوط للأطفال ومستلزمات أخرى لأطفالكم (قم بالحذف عند اللزوم)

عضو من فريق الترحيب سيكون على اطلاع على احتياجاتك الطبية xxxx (ضع صورة واسم مسؤول فريق الصحة) و سيقوم بالترتيب لزيارة قريبة للطبيب لضمان استمرارية إمدادكم بالوصفات الطبية والأدوية اللازمة (انظر البرنامج اليومي المرفق) .

 xxxx (ضع صورة واسم مسؤول فريق الصحة) سيقوم بتسجيلكم عند طبيب أسنان محلي سيقوم بفحص اسنانكم وتقديم العلاج عند الضرورة (انظر البرنامج اليومي المرفق).

جميع التكاليف لاحتياجاتك الطبية تقدم بشكل مجاني ضمن خدمات العناية الصحية البريطانية الوطنية .

**Cash**

In Britain, it is essential to have a bank account for receiving money and paying bills.  Your money - including the benefits you will receive from the British government - will be safe in a bank account and we will be helping you to set up an account straightaway. XXXXX (add name and photograph of Benefits Lead) will come to this house tomorrow (the first day after your arrival) to start that process.

In the meantime, we are supplying each of you (including the children) with £200 in cash, which is equivalent to XXXX in Syrian pounds (fill in current conversion rates).  XXXXX (add name Benefits Lead) will explain the money and how much various things in Britain cost.  The cash should be enough to tide you through your first couple of weeks in your new home. But if at any time, you do not have money you need for essential things, do get in touch with XXXXX (add name – as above).

You will find a money chart, showing British coins and notes, on the wall in the kitchen (or other room as appropriate).  It is also included at the end of this Welcome Folder

We have provided a lockable cash box so that you can keep this cash safe. Do be sure to keep it locked, particularly when you are out of the house.  And keep the key (and the spare key) in safe, hidden places.

**النقود**

إنه من الأساسي في بريطانيا، أن تستخدم حساب في البنك لاستلام النقود ودفع الفواتير. نقودك المتضمنة المعونات التي ستقدمها الحكومة البريطانية – ستكون مؤمنة في حساب البنك، سنقوم بمساعدتك لفتح الحساب مباشرة.

xxxx (ضع صورة واسم المسؤول عن المعونات) سيأتي في الغد إلى المنزل (اليوم الأول بعد وصولكم)

للبدء بتلك الإجراءات.

في غضون ذلك، سنقوم بتزويد كل شخص (بما في ذلك الأطفال) بـ 200 باوند نقدياً، التي تعادل تقريباً xxxx ليرة سورية (قم بوضع سعر التحويل النقدي الحالي).

XXXX (ضع اسم مسؤول فريق المعونات) ، سيشرح لكم النقود وتكلفة الأشياء في الممكلة المتحدة. النقود التي سنزودكم بها ستكون كافية لتسيير أموركم خلال الأسبوعين الأوليين في منزلكم الجديد. لكن إذا كنتم في أي وقت من الأوقات بحاجة إلى أشياء أساسية بإمكانكم التواصل معنا (ضع اسم الشخص المسؤول عن المعونات).

سوف تجدون مخطط نقدي يظهر العملة البريطانية الورقية والحديدية معلقة على الحائط في المطبخ (أو في أي غرفة أخرى يتم تحديدها). يوجد هذا المخطط أيضاً في هذا الملف.

لقد قمنا بتوفير خزنة نقدية بحيث يمكنكم الاحتفاظ بالنقود بشكل آمن. تأكد من قفل هذه الخزنة، خاصة عندما تكون خارج المنزل. وقم بالاحتفاظ بالمفتاح والمفتاح الاحتياطي بمكان آمن مخفي.

لقد قمنا بتوفير صندوق نقدي قابل للقفل حتى تتمكن من الحفاظ على هذه الأموال النقدية آمنة . تأكد من إبقائها مغلقة خاصة عندما تكون خارج المنزل و احتفظ بالمفتاح ( و المفتاح الاحتياطي ) في أماكن خفية آمنة

**Benefits**

Until you are able to find work and support yourself, you will get a regular income - enough to live on and pay the rent - from the British government through the payment of benefits.  To receive this money you will need to register on-line and tomorrow (the first day after your arrival) XXXXX (add name Benefits Lead) with an interpreter will be taking you through that process.

They will also be able to explain to you roughly how much money you will be receiving (the exact amount will only be known once you have registered with the Benefits Agency) and what costs(such as rent, bills for electricity etc) you will have pay out of that money.

In Week Two, XXXXX (add name of Benefits Lead), with an interpreter, will help you to draw up a detailed household budget so that you keep control of your own finances.

If at any point you are worried about money or how you are going to pay for something, consult XXXXX (add name of Benefits Lead).  The group won’t be able to just give you money whenever you want it, but we will help where appropriate and advise you on how to manage your money.

**الاعانات**

إلى أن يصبح بإمكانكم إيجاد عمل، سوف تحصل على دعم منتظم – بشكل كافي لتعيش وتدفع الإيجار – من الحكومة البريطانية من خلال تقديم دفعات مادية كمعونات. لتستطيع الحصول على المعونات سيتوجب عليكم التسجيل على المعونات (في خلال اليوم الأول من وصولكم).

Xxxx (ضع اسم المسؤول عن المعونات) سيقوم مع مترجم بعمل كافة الإجراءات المتعلقة.

سيقومون بشرح المبالغ النقدية التي ستحصلون عليها بشكل تقريبي (المبلغ النقدي الدقيق سيتحدد بعد التسجيل في هيئة المعونات) بالإضافة إلى التكاليف (كالإيجار، الفواتير الكهرباء.. الخ) التي سيتوجب عليك دفعها من تلك المبالغ.

خلال الأسبوع الثاني، xxxx (ضع اسم المسؤول عن المعونات) مع مترجم، سيساعدكم على تطوير ميزانية منزلية وبالتالي سيكون بإمكانكم مراقبة وتحكم بأموركم المادية.

إذا كنتم قلقين عند أي لحظة بموضوع النقود وكيفية الدفع لشيء ما، قم باستشارة xxxx (ضع اسم المسؤول عن المعونات). المجموعة لن يكون بإمكانها إعطاء النقود كلما أردتم، سيكون بإمكاننا المساعدة عند اللزوم والنصح عن كيفية

**Learning English**

We know that you are all keen to start learning more English as this will make life easier for you in your new home and give you greater independence.

For the next XXXXXX (add in time that interpreters will be available) there will always be an interpreter present when someone visits y you or accompanies you on a trip out.

In the next couple of days (Learning English Lead XXXXX add name here + photo) will visit you and explain the plans for enrolling you on English language courses, teaching English in classes in your new home and starting conversation classes. They will also explain various on-line and other resources to help you learn English.

The priority activity in your first few weeks and months will be for you all to learn English.  Several members of the Welcome Team will be involved in helping to teach all of you English.

**تعلم اللغة الإنكليزية**

نحن نعلك أنكم كلكم حريصين على البدء في تعلم المزيد من اللغة الإنكليزية لأن هذا سيسهل الحياة بالنسبة لك في منزلك الجديد و يمنحك قدراً أكبر من الاستقلالية.

خلال فترة xxxx القادمة (ضع الوقت الذي سيكون المترجمون متوفرين فيه) سيكون هناك دائما" مترجم عندما يزور شخص آخر أو يرافقك في رحلة خارج المنزل.

في اليومين المقبلين (xxxx ضع اسم مسؤول اللغة الانكليزية) سيزورك ويشرح لكم الخطط المتعلقة بتسجيلكم في دورات اللغة الانكليزية، تعليم اللغة الانكليزية في المنزل، وبدء صفوف المحادثة. سيقوم بشرح طرق متعددة لتعلم اللغة الانكليزية (خلال الانترنت) ومصادر أخرى لمساعدتكم لتعلم اللغة الانكليزية.

ستعطى الأولوية في الاسابيع والاشهر الاولى لنشاطات اللغة الانكليزية. العديد من أعضاء مجموعة الترحيب سيقومون بالمساهمة والمساعدة في تعلم اللغة الانكليزية.

**Employment**

We know that as quickly as possible adult members of the family will want to find a job if they can.  Work is readily available in London and easy to find. But we want to ensure that you find a job that suits you, uses your skills and experience, is fairly paid and where you are not exploited in any way.

To that end, the (Employment Lead XXXXX add name here + photo) will visit you early in your second week here (see Day planner) to explain about finding work in the UK and taking you to the local employment centre.

Over the coming weeks and months, we will do all we can to help you find decently paid work, but the quickest route to that is by learning English to a reasonable standard. That is why this is the top priority.

**التوظيف**

نعلم أن أفراد العائلة البالغين يرغبون بإيجاد عمل إذا كان باستطاعتهم في أسرع وقت ممكن. العمل بسهولة متوفر في لندن و سهل الإيجاد . لكن نحن نريد أن نضمن أنك تجد العمل الذي يناسبك، باستخدام مهاراتك و خبراتك، براتب معدل و بحيث لا يتم استغلالك بأي شكل من الأشكال. فيما يتعلق بذلك سيقوم xxxx(ضع اسم وصورة المسؤول عن المعونات) بريارتك في بداية الأسبوع الثاني (انظر البرنامج اليومي) ليشرح لكم كل ما يتعلق بإيجاد العمل في المملكة المتحدة و يأخذك إلى مركز التوظيف المحلي .

خلال مدة الأسابيع و الأشهر القادمة، نحن سنقوم بكل ما نستطيع لنساعدك على إيجاد العمل المدفوع المرضي، لكن الطريق الأسرع لذلك هي بتعلم الانكليزية للوصول إلى مستوى مقبول وبالتالي فإن الأولوية لذلك.

**Schools & College**

(If there are children)

In Britain, all children must attend school until they are at least 16. And between 16-18 young people must be attending college or doing a traineeship.

School places for your children have already been arranged and in the first week (see Day Planner) (XXXXX Add name and photograph of Education Lead) will take you and the children to see the school, meet the Headteacher and other teachers, and explain everything you need to know about schools in Britain.  The children will start at school on (add precise date here).

Other, older members of the family may want to attend college for training or education.  XXXX add name of Education lead will be visiting you in the first few days (see Day Planner) to discuss training and education needs and how you can be register on courses.

You will also do some of your learning of English through courses at the local college.

**المدارس والكليّات**

(في حال كان لديكم أطفال) ينبغي على كل الأطفال في بريطانيا الالتزام بالمدرسة حتي عمر الـ 16 .ينبغي على اليافعين من عمر الـ 16 وحتى الـ 18 الالتزام بالكلية أوالقيام بالتدريب المهني.

تم تحضير أماكن المدرسة لأطفالك مسبقا" خلال الأسبوع الأول (انظر البرنامج اليومي) (أضف اسم و صورة المسؤول عن التعليم) الذي سيأخذك و أطفالك لترى المدرسة، ومقابلة مدير المدرسة والمعلمون الأخرون، وسيقوم بشرح كل شيء تحتاج أن تعرفه حول المدارس في بريطانيا. الأطفال سيبدؤون في المدرسة (ضع التاريخ البدء الدقيق هنا).

أفراد العائلة الأكبر سناً ربما يريدون حضور الكلية للتدريب أو التعليم . xxxx (أضف اسم مسؤول التعليم) الذي سيزورك في الأيام القليلة الأولى (انظر البرنامج اليومي) لتناقش متطلبات التعليم والتدريب وكيف تستطيع أن تسجل في الدورات

بعض من تعلمك للغة الانكليزية سيكون أيضاً من خلال الدورات في الكلية المحلية

**Mosques, cultural centres and community groups**

XXXXX (name and photograph of appropriate person  from Welcome team) will come to see you in the first week to explain where the nearest mosques and Islamic centres are in relation to this house and to tell you about Syrian and other community groups that you might like to be introduced to.

If you already have links to groups or individuals, including family members, in London or the UK, XXXXX (name and photograph of someone from Befriending team)  can help you with getting in touch.

**المساجد، المراكز الثقافية، ومجموعات من المجتمع**

Xxxxx (ضع اسم و صورة الشخص المناسب من فريق الترحيب) سيأتي ليراك في الأسبوع الأول ليشرح لكم عن أماكن المساجد والمراكز الإسلامية الأقرب المتصلة بهذا المنزل و ليخبروك حول المجتمع السورية وغيرها من المجتمعات الأخرى التي ربما ترغب في أن تتعرف عليهم.

إذا كان لديك مسبقا" علاقات بالمجموعات و الأفراد بما في ذلك أعضاء العائلة في لندن أو المملكة المتحدة فإن ,xxxxx (اسم و الصورة الشمسية لشخص ما من فريق الصداقة) يستطيع مساعدتك للتواصل معهم.

**Sightseeing trip around XXX (add area)**

In the first week or so, we would like to show you some of the sights of this area. The plan is that a couple of people from the group will take you on a short sight-seeing trip, lasting 3-4 hours, taking in the interesting places, and including lunch.

This will also be a way to introduce you to using public transport – buses, trains and the underground – as well as having fun.

We only want to do this if you want to, so if you feel it would be too much for you do tell us and we can rearrange for another time.

**القيام برحلة لمشاهدة المنطقة**

نود خلال الأسبوع الأول تقريباً أن نريكم بعض الاماكن في هذه المنطقة. الخطة هي يقوم شخصين اثنان من المجموعة بأخذكم في رحلة لمشاهدة الطبيعة خلال 3-4 ساعات متمثلة في الأمكنة الممتعة وسيتضمن ذلك وجبة غداء.

ومن خلال تلك الرحلة سنقوم بتعريفكم على المواصلات العامة، الباصات، القطارات بالإضافة إلى الاستمتاع بالوقت.

سوف نقوم بالقيام بذلك فقط إذا كانت لديكم الرغبة، أما اذا كنتم تشعرون أن ذلك أكثر مما ينبغي فالرجاء إعلامنا لنقوم بتغيير ذلك إلى وقت لاحق

**Welcome Event**

We would also like to invite you to a social event to welcome you to XXXX and to introduce you to more of the people in the Name of group here and the wider community. We will discuss arrangements for this in the coming days and make sure it is the type of event you will be comfortable with.  If you would rather not be involved in such an event, or want to put it off until you have been here longer, do say.

**حدث ترحيبي**

نحن نود أيضا أن ندعوك لنشاط اجتماعي لنرحب بكم في xxxx ولنقوم بتعريفك أكثر عن الأشخاص في مجموعة (ضع اسم المجموعة هنا) و المجتمع المحيط بشكل عام. سنقوم بالترتيب لهذا الحدث خلال الأيام القادمة بحيث نضمن أن يكون مناسباً إذا كنت تفضل عدم المشاركة في مثل هذا الحدث أو ترغب في تاجيله إلى حين مضي مدة أطول على وجودك هنا الرجاء إعلامنا.

**Other questions**

This Welcome Folder only covers the first two weeks and provides early information on life in XXX add area name here know you will have lots of other questions and there is lots to learn and absorb.

Members of the name of Group here are committed to helping you not just in the first few weeks of your new life in Britain, but for the whole of your first year here.

We will be able to help you with all of the issues that will arise as you settle in a new country.

**أسئلة أخرى**

مجلد الترحيب يغطي فقط الأسبوعين الإثنين الأولوليين و ويقدم معلومات عن الحياة في xxx (أضف اسم المنطقة هنا) نعلم أن لديك العديد من الاستفسارات الأخرى والكثير لتعرفه وتتعلمه.

أعضاء (اسم المجموعة عنا ) سيقومون بمساعدتك ليس فقط في الأسبوعين الأوليين القلائل في حياتك الجديدة في بريطانيا لكن من أجل كل سنتك الأولى هنا.

نحن سنكون قادرين على مساعدتك بكل المسائل التي ستتطرأ عند استقرارك في بلدك الجديد .

**DAY PLANNER (To be amended as more detail of family and circumstances of arrival are known)**

**المخطط اليومي *(يتم تعديله عند معرفة تفاصيل ومعلومات أخرى عن العائلة وظروفها عند وصولهم***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Morning**  |  | **Afternoon**  | **Evening**  |
| **WEEK 1** |  |  |  |  |
| **Monday**  | ARRIVAL DAY |  |  |  |
| **Tuesday** | 1000-1100Introductory meeting with Welcome Team lead + Interpreter | 1100-1300Bank account and registering for benefits  | 1400-1600Walk  around local area - Visit local food shops |  |
| **Wednesday** | 1000-1200Visit and register with doctor Explain phone and internet arrangements  | 1200-1400Lunch in local Syrian/Arabic restaurant | 1400-1600Mosque/Cultural centre visit  |  |
|  **Thursday** | 1000-1200Visit and register with dentist | 1200-1300Visit from local council officer  | 1400-1600 Visit and register at local school  | 1600-1800Discussion about colleges and training  |
| **Friday** | 1000-1300Introduction to English classes + visit to college where ESOL classes take place   |  | 1400-1600Local transport - Bus to nearby area -  Visit local food & other shops |  |
| **Saturday** |  |  | 1400-1600Visit Local parks/playgrounds |  |
| **Sunday** |  |  | 1200-1600Sightseeing visit of London - Open Bus Tour  |  |
| **WEEK 2**  |  |  |  |  |
| **Monday** | **Children start school** **Regular English classes start****10-12** |  | Jobs and Benefits follow up  | Conversation class 1600-1800 |
| **Tuesday** | Regular English classes 10-12 |  | Visit to local refugee centre 1300-1500 |  |
| **Wednesday** | Regular English classes 10-12 |  | Clothes etc shopping trip1500-1600 | Conversation class 1600-1800 |
| **Thursday** | Regular English classes 10-12 |  |  |  |
| **Friday** | Regular English classes 10-12 |  |  | Conversation class 1600-1800 |
| **Saturday** |  |  |  | Welcome social event 1600-1800 |
| **Sunday** |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Morning** الصباح |  | **Afternoon** بعد الظهر  | **Evening** المساء  |
| **WEEK 1**الأسبوع 1 |  |  |  |  |
| **Monday****ا**لاثنين  | ARRIVAL DAYيوم الوصول  |  |  |  |
| **Tuesday**الثلاثاء  | 1000-1100Introductory meeting with Welcome Team lead + Interpreterاجتماع تعريفي بمجموعة الترحيب والمترجم | 1100-1300Bank account and registering for benefits حساب البنك و التسجيل للإعانات  | 1400-1600Walk  around local area - Visit local food shopsالتجول في المنطقة وزيارة مراكز ومحلات الأكل  |  |
| **Wednesday****الأربعاء**  | 1000-1200Visit and register with doctor Explain phone and internet arrangements زيارة و التسجيل مع الطبيب ، وشرح عن استخدام التلفون والانترنت  | 1200-1400Lunch in local Syrian/Arabic restaurantالغداء في مطعم سوري او عربي في المنطقة | 1400-1600Mosque/Cultural centre visit زيارة المسجد / المراكز الثقافية  |  |
|  **Thursday**الخميس  | 1000-1200Visit and register with dentistزيارة و تسجيل عند طبيب الأسنان  | 1200-1300Visit from local council officer زيارة من مسؤول البلدية | 1400-1600 Visit and register at local school زيارة و تسجيل في مدرسة المنطقة  | 1600-1800Discussion about colleges and training مناقشة حول الكليات و التدريب  |
| **Friday**الجمعة  | 1000-1300Introduction to English classes + visit to college where ESOL classes take place  تعريف بصفوف اللغة الانكليزية + زيارة للكلية حيث توجد صفوف اللغة الانكليزية لغير الناطقين بها.  |  | 1400-1600Local transport - Bus to nearby area -  Visit local food & other shopsالمواصلات المحلية – الباص للمناطق القريبة – زيارة مراكز تسوق الاكل المحلية ومحلات أخرى |  |
| **Saturday**السبت |  |  | 1400-1600Visit Local parks/playgroundsزيارة الحدائق و الملاعب  |  |
| **Sunday**الأحد |  |  | 1200-1600Sightseeing visit of London - Open Bus Tour زيارة لاماكن في لندن عمل جولة بالباص  |  |
| **WEEK 2****ا**لأسبوع2 |  |  |  |  |
| **Monday**الاثنين  | **Children start school** **بدء الأطفال بالمدارس** **Regular English classes start****البدء دروس الانكليزي المنتظمة** **10-12** |  | Jobs and Benefits follow up متابعة موضوع التوظيف والمعونات  | Conversation class 1600-1800صف المحادثة  |
| **Tuesday****الثلاثاء**  | Regular English classes 10-12صفوف الانكليزي النظامية  |  | Visit to local refugee centre زيارة لمراكز اللاجئين1300-1500 |  |
| **Wednesday**الأربعاء  | Regular English classes صفوف الانكليزي النظامية 10-12 |  | Clothes etc shopping tripرحلات التسوق و الثياب 1500-1600 | Conversation class صق المحادثة 1600-1800 |
| **Thursday**الخميس | Regular English classes صفوف الإنكليزي النظامية10-12 |  |  |  |
| **Friday**الجمعة  | Regular English classes صفوف الإنكليزي النظامية10-12 |  |  | Conversation classصف المحادثة  1600-1800 |
| **Saturday****السبت**  |  |  |  | Welcome social event الحدث الترحيبي 1600-1800 |
| **Sunday**الأحد |  |  |  |  |

**CONTACT LIST**

Include full list of contacts with mobile numbers and photos – explaining what areas they can help with.

Welcome Team Lead

Other Welcome team members

Accommodation Lead

Benefits Lead

Employment Lead

Learning English Lead

Health Lead

Schools Lead

Cultural Lead

Repeat interpreters’ numbers

**قائمة الاتصال**

تتضمن قائمة كاملة من أشخاص التواصل مع الصور و أرقام الموبايلات مع شرح تفصيلي للمجالات التي سيقومون بالمساعدة فيها

رئيس فريق الترحيب

أعضاء فريق الترحيب الآخرين

المسؤول عن السكن

المسؤول عن الأعانات

المسؤول عن التوظيف

المسؤول عن تعلم اللغة الانكليزية

المسؤول عن الصحة

المسؤول عن المدارس

المسؤول عن الثقافة

أرقام المترجمين

**Syrian Grocery List** - مكونات الطعام السوري

The following foods (delete or add as applicable) can be found in the fridge/freezer or cupboards in the kitchen of your new house.

قائمة الطعام السوري

**قائمة الأطعمة التالية** *(قم بالحذف أو الإضافة عند اللزوم)* **يمكن أن يوجد في البراد الثلاجة أو الخزائن في مطبخ بيتك الجديد**

|  |  |
| --- | --- |
| **Vegetables** | **الخضار** |
| Cabbage | ملفوف  |
| Carrots | جزر |
| Cauliflower | قرنبيط  |
| Chickpeas | حمص حب |
| Cucumbers | خيار |
| Aubergines  | بيتنجان (باذنجان) |
| Fava beans | فول مدمس  |
| Garlic | ثوم |
| Green beans haricots | فاصولياء |
| Green pepper | فليفلة خضراء |
| Lettuce | خس  |
| Makdous (Pickled baby eggplants, stuffed with walnut & red pepper, marinated in oil) | مكدوس  |
| Mushroom | فطر |
| Olives | زيتون |
| Onion | بصل |
| Peas | بازلاء |
| Leeks  | كراث  |
| Potatoes | بطاطا |
| Small okra | بامية  |
| Tomatoes | بندورة |
| Crushed tomato | بندورة مطحونة |
| Diced tomato | بندورة مقطعة  |
| Tomato sauce | سوس بندورة |
| Tomato paste | رب البندورة  |
| Tomato Ketchup | كاتشب  |
| White beans haricots | فاصوليا حب |
| Courgette  | كوسا  |
| Fruits | فواكه  |
| Apples | تفاح |
| Banana | موز |
| Cherries | كرز  |
| Dates | تمر |
| Figs | تين  |
| Grapes | عنب |
| Lemon | ليمون  |
| Mandarins | يوسفي  |
| Melon | شمام  |
| Oranges | برتقال |
| Peaches | دراقن |
| Pineapple | أناناس |
| Plums | خوخ |
| Pomegranates | رمان  |
| Prunes  | خوخ |
| Strawberry | فريز |
| Watermelon | بطيخ |
| Almond | لوز |
| Walnut | جوز |
| **Meat** | **لحم** |
| Halal meat  | لحم حلال |
| Beef | لحم بقر |
| Chicken | دجاج |
| Pork | خنزير |
| **Grains** | **بقوليات** |
| Bulgur | برغل |
| Corn | درة  |
| Lentil | عدس |
| Long-grain rice | رز طويل |
| Vermicelli Noodles | شعيرية |
| **Fish** | **سمك** |
| Sardines | سردين |
| **Dairy** | **ألبان** |
| Butter | زبدة |
| Cheese | جبنة |
| Cream cheese | جبنة كريم |
| Mozzarella  | موزاريلا |
| White Cheese  | جنية بيضاء |
| Milk  | حليب |
| Plain yogurt | لبن غير محلى  |
| Strained yogurt (Labneh) | لبنة  |
| **Spices & Condiments** | **البهارات والتوابل** |
| Baharat | بهارات  |
| Black pepper | فلفل اسود |
| Cinnamon | قرفة |
| Coriander | كزبرة ناشفة |
| Cumin | كمون |
| Mint | نعنع |
| Oregano | اوريغانو |
| Paprika | فليفلة حمراء |
| Parsley | بقدونس |
| Pickles | مخلل |
| Rosemary | اكليل الجبل |
| Salt | ملح |
| Thyme mix - Zaatar | زعتر |
| **Preserved** | **المعلبات** |
| Sugar | سكر |
| Vinegar | خل |
| Arabic Coffee  | قهوة عربية |
| Black tea | شاي |
| Chamomile | بابونج |
| Instant coffee |  نسكافيه |
| Orange Juice | عصير برتقال |
| Orange-blossom water | ماء زهر |
| Pomegranate molasses | دبس رمان  |
| Halva with pistachio | حلاوة |
| Honey | عسل |
| Jam | مربى |
| Buns | صمون |
| Flat bread | خبز (رغيف) |
| Corn oil | زيت الدرة  |
| Corn starch | نشاء الدرة  |
| Flour | طحين |
| Olive oil | زيت زيتون |
| Pasta | معكرونة |
| Vegetable oil | زيت نباتي |
| Eggs  | بيض |
| Tahini | طحينة  |

**HOUSE INVENTORY (ASSUMES UNFURNISHED AND FOR FAMILY OF FIVE)**

The following furniture, appliances, utensils and items (delete or add as applicable) can be found in the fridge/freezer or cupboards in the kitchen of your new house.

القائمة المنزلية ( بافتراض المنزل يتسع لخمسة أشخاص وغير مفروش )

**قائمة المفروشات، الأدوات، والمواد ( قم بالحذف أو الإضافة عند اللزوم ) يمكن أن يكون موجودا" في البراد /الثلاجة أو الخزائن في مطبخ بيتك الجديد.**

|  |  |
| --- | --- |
| **BEDROOMS** | **غرف النوم** |
| 1 double bed  | سرير مزدوج |
| 3 single beds (or 1 single bed and 1 bunkbed)  | سرير مفرد 3 (أو سرير واحد مفرد وسرير ذو طابقين) |
| 4 bedside tables  | طاولات جانبية للسرير 4 |
| 3 sets of bedroom curtains  | مجموعة من ستائر غرف النوم 3 |
| 4 bedside rugs  | سجادة لجانب السرير 4 |
| 1 double duvet | لحاف مزدوج 1 |
| 3 single duvets  | لحاف مفرد 3 |
| 2 double duvet covers  | غطاء لحاف مزدوج 2 |
| 6 single duvet covers | غطاء لحاف مفرد 6 |
| 5 blankets or eiderdowns  | بطانيات 5 |
| 10 pillows | مخدات 10 |
| 10 pillow cases  | اغطية مخدات 10 |
| 2 double sheets  | غطاء مزدوج 2 |
| 6 single sheets  | غطاء مفرد 6 |
| 4 hot water bottles  | عبوات مياه ساخنة 4 |
| 5 bedside lamps  | لمبادير جانبي للسرير 5 |
| 3 lampshades | عاكس ضوء (لمبادير) 3 |
| 1 portable radio | جهاز راديو محمول 1 |
| 1 full length wall mirror  | مرآة جدارية (بالطول الكامل) 1 |
| 1 baby’s blanket  | بطانية اطفال1 |
| 1 mobile | متنقل 1  |
| 3 cot sheets  | غطاء سرير الطفل 3  |
| **BATHROOM** | **الحمام** |
| 5 hand towels  | مناشف يد 5 |
| 6 bath towels | مناشف للحمام 6  |
| 1 bath mat  | سجادة للحمام 1  |
| 2 shower gels  | شامبو استحمام (جل) 2  |
| 2 shampoos | شامبو 2 |
| 1 conditioner  | ملطف شعر 1  |
| 2 bars of soap  | صابون عدد 2  |
| 3 tubes of toothpaste  | معجون اسنان 3  |
| 5 toothbrushes  | فرشاة أسنان عدد 5  |
| 20 toilet rolls  | ورق تواليت عدد 20 |
| 1 toilet brush  | فرشاة للتواليت 1 |
| 1 toilet cleaner | مطهر للتواليت 1  |
| 1 air freshener | ملطف جو 1  |
| 1 first aid kit  | عدة اسعافات اولية 1  |
| 1 bottle of pain killers | علبة مسكنات آلام 1  |
| 1 pack of sanitary towels | حزمة من الفوط الصحية 1  |
| 1 shaving mirror  | مرآة حلاقة 1  |
| 1 razor and spare blades  | مكنة حلاقة او شفرات حلاقة 1 |
| 1 shaving brush  | فرشاة حلاقة 1  |
| 1 shaving cream  | معجون حلاقة 1 |
| 1 ladies’ razor  | شفرات حلاقة للسيدات  |
| 1 baby’s bath  | حمام اطفال 1 |
| 1 changing mat  | سجادة للتغيير للاطفال1 |
| 1 big pack of disposable nappies | مجموعة كبيرة من فوط الأطفال 1  |
| 3 packs of antiseptic wipes  | مجموعة من المناديل المعقمة 3  |
| **LIVING ROOM/DINING ROOM**  | **غرفة المعيشة او الغداء**  |
| 1 sofa  | كنبة (صوفاية) 1  |
| 2 armchairs  | كرسي بذراع 2  |
| 1 TV + satellite dish (connection to Arabic channels) | تلفزيون 1 + ستالايت (لاستقبال محطات التلفزيون العربية) |
| 1 laptop + wifi package  | جهاز لابتوب + حزمة واي فاي |
| 1 living room rug  | سجادة لغرفة المعيشة  |
| 1 or 2 sets of living room curtains  | مجموعة او مجموعتين من ستائر لغرف المعيشة  |
| 1 lampshade | عاكس ضوء (لمبادير) 1  |
| 2 lamps | مصباح 2  |
| 1 extension lead | وصلة كهربائية 1  |
| 1 double plug  | مدخل كهربائي مزدوج 1  |
| 1 wall clock  | ساعة حائط 1  |
| 1 TV table  | طاولة تلفزيون 1  |
| 1 coffee table  | طاولة قهوة 1  |
| 1 dining table  | طاولة غداء 1  |
| 5 dining chairs  | كراسي طاولة الغداء 5  |
| 1 high chair | كرسي مرتفع 1  |
| 1 sideboard  | خزانة جانبية 1  |
| 1 mirror  | مرآة 1  |
| Various framed pictures for the walls  | صور متنوعة او لوحات للحائط  |
| 2 vases (with fresh flowers for day of arrival) | مزهريتين (جاهزة بالورود في يوم الوصول) |
| Various pot plants  | أحواض زريعة متنوعة  |
| 10 large knives  | سكاكين كبيرة 10 |
| 10 smaller knives | سكاكين صغيرة 10 |
| 10 large forks  | شوكات أكل 10 |
| 10 large spoons  | ملاعق أكل 10 |
| 10 tea spoons  | ملاعق شاي 10 |
| 10 small plates | صحون صغيرة 10 |
| 10 large plates | صحون كبيرة 10 |
| 10 cereal/soup bowls | زبدية او صحن للحساء 10  |
| 3 large serving plates  | صحون كبيرة للتخديم 3  |
| 3 large serving bowls  | زبدية كبيرة للتخديم 3  |
| 6 small serving bowls  | زبدية (وعاء) صغير 6 |
| 10 larger glasses  | كاسات كبيرة 10 |
| 10 smaller glasses | كاسات صغيرة 10 |
| 5 tea cups  | كاسات شاي 5  |
| 10 small coffee cups | فناجين قهوة 10 |
| 1 playpen | قفص اللعب للأطفال 1  |
|  |  |
| **KITCHEN** | **المطبخ** |
| 1 cooker with oven | فرن طبخ 1 |
| 1 microwave oven | فرن مايكرويف 1  |
| 1 fridge/freezer | براد فريزر 1  |
| 1 washer/drier  | غسالة 1  |
| 1 clothes drying rack | منشر غسيل 1  |
| 1 pack of washing powder  | مجموعة من مسحوق الغسيل  |
| 1 bottle of clothes conditioner  | ملطف او معطر غسيل (علبة) 1  |
| 1 iron  | مكواية 1  |
| 1 ironing board  | لوح للكوي 1  |
| 1 vacuum cleaner  | مكنسة هوائية 1  |
| 1 dust pan and brush | مكنسة يدوية للغبار 1 |
| 1 broom  | مكنسة 1  |
| 1 bleach | مسحوق تنظيف 1  |
| 1 floor cleaner  | منظف للأرضيات1  |
| 1 cream cleaner  | منظف كريم 1 |
| 1 mop and bucket  | ممسحة مع دلو 1  |
| 1 antiseptic surface wipe  | مطهر للسطوح 1  |
| 1 pack of dish clothes  | أغطية للاواني والصحون 1  |
| 1 pack of scourers  | اسفنج للجلي 1  |
| 1 washing up liquid  | سائل جلي 1  |
| 1 hand dispenser of soap  | صابون جل 1  |
| 1 rubbish bin  | سلة مهملات 1  |
| 1 pack of black bags | علبة من الاكياس السوداء المهملات 1  |
| 1 food waste bin  | سلة لمخلفات الأكل 1  |
| 1 pack of bio-degradable bags | علبة من الاكياس الحيوية (القابلة لاعادة التدوير) |
| 1 air freshener | ملطف جو 1  |
| 1 shopping trolley + various canvas shopping bags | عربة تسوق واكياس متعددة لاغراض التسوق 1  |
| 1 Arabic style coffee pot  | ركوة قهوة عربية  |
| 1 milk jug  | ابريق للحليب 1  |
| 1 sugar bowl | زبدية للسكر 1 |
| 1 kettle  | سخان للمياه 1  |
| 2 frying pans (1 large) | مقلاية كبيرة 2  |
| 5 various-sized saucepans (at least 1 a very large one) | عدة طبخ متعددة القياسات متضمنة وعاء طبخ واحد كبيرة الحجم على الأقل  |
| 3 spatulas | ملاعق طبخ 3  |
| 2 sharp cooking knives  | سكاكين طبخ حادة 2 |
| 3 wooden spoons  | ملاعق طبخ خشبية  |
| 1 large ladling spoon | ملعقة طبخ كبيرة للسكب 1  |
| 2 chopping boards | لوح للتقطيع 2  |
| 1 mixing bowl | زبدية للخلط 1  |
| 1 whisk  | خفاقة 1  |
| 1 cheese grater | مبشرة جبنة 1  |
| 1 meat grinder | فرامة لحم 1  |
| Salt cellar and pepper grinder  | وعاء للملح ومطحنة للفلفل  |
| Other pots for spices  | وعاء آخر للبهارات  |
| 5 tea towels | مناشف للمطبخ |
| 1 wall calendar  | روزنامة حائط |
| 1 desk diary  | دفتر مذكرات و مواعيد |
| Various pens and pencils  | أقلام متنوعة واقلام رصاص |
| 1 weighing scales1   | ميزان 1  |
| 1 baby’s bottle (+ formula milk)  | قارورة للطفل + (قارورة للحليب) 1 |
| 3 baby’s food bowls  | وعاء أكل للطفل 3  |
| **HALL** | **الصالون** |
| 2 umbrellas  | مظلة مطرية ( شمسية) 2  |
| 1 door mat  | سجادة مدخل البيت  |
| 1 baby’s pram1 pushchair | عربة اطفال 1 عربة للطفل 1  |
| 1 key hook  | علاقة مفاتيح 1  |
| 1 stair guard  | قفص حماية (درابزين) للدرج 1 |

MONEY CHART (NEEDS NOTES ADDING)

 